

درگاه‌های اینترنتی: [www.interkulturellewoche.de](http://www.interkulturellewoche.de).  
درگاه از طریق یک پایگاه داده‌ها، برنامه‌های اجرایی در سراسر آلمان اطلاع‌رسانی می‌شود. به این ترتیب گروه‌های ابتکاری برجسته می‌شوند و می‌توانند با گروه‌های دیگر شبکه‌هایی تشکیل دهند. علاوه بر آن در این بین مجموعه‌ای از کنش‌های مفید و مؤثر (Good-Practice-Sammlung) نیز در دست است که از طریق آن همه ایده‌های موجود درباره‌ی قالب برگزاری برنامه‌ها جمع‌آوری می‌شود؛ ایده‌هایی که بدون صرف هزینه‌های زیاد اجرایی باشند.

نکات و موضوعات به روز مرتبط با (IKW) در صفحه‌ی فیسبوک برنامه در دسترس است.

گروه فعال در فیسبوک که در آن برنامه‌ریزان محلی با یکدیگر و با مرکز کمیته‌ی جهانی برنامه‌ریزی کلیسا در ارتباط بوده و تبادل اطلاعات می‌کنند.

خبرنامه که سالانه چهار بار درباره‌ی (IKW) اطلاع‌رسانی می‌کند و شما می‌توانید از طریق درگاه اینترنتی ثبت نام و آن را دریافت کنید.

دفتر: فعالان این حوزه می‌توانند با دفتر ما تماس بگیرند و در این مورد مشاوره بگیرند که چه قالب‌هایی به چه شکلی اجرا می‌شود و چه سازوکارهایی در محل برگزاری وجود دارد که بتوان از طریق آنها کار شبکه‌سازی را به انجام رساند.

# هفته بین فرهنگی

Międzynarodowy Tydzień Kùltür Haftası

Hefteya Interculture

Межкультурная неделя Semana intercultural

د مختلفونو کلتورونو اونو



שבוע בין-תרבותי La Semaine interculturelle

Interculturele week

Interkulturalni tjedan Междукултурна седмица

Settimana dell'intercultura

Интеркултурална недеља أسبوع تواصل الثقافات

Διαπολιτισμική Εβδομάδα

Săptămâna interculturală Intercultural week

هفته بین فرهنگی

Pekan Antar Budaya kulttuurien välinen viikko

[www.interkulturellewoche.de](http://www.interkulturellewoche.de)

Interkulturelle Woche 2019:

Sonntag, den 22. September bis Sonntag, den 29. September

Interkulturelle Woche 2020:

Sonntag, den 27. September bis Sonntag, den 4. Oktober

Tag des Flüchtlings 2019: Freitag, den 27. September 2019

Tag des Flüchtlings 2020: Freitag, den 2. Oktober 2020



INTERKULTURELLE WOCHE

Ökumenischer Vorbereitungsausschuss  
zur Interkulturellen Woche

Postfach 16 06 46 | 60069 Frankfurt/M.

Telefon 069 / 24 23 14 - 60 | [info@interkulturellewoche.de](mailto:info@interkulturellewoche.de)

[www.interkulturellewoche.de](http://www.interkulturellewoche.de)

## منظور از برگزاری هفته بین فرهنگی چیست؟

هفته بین فرهنگی فضای سوژه‌ای را فراهم میکند که در چارچوب آن افراد متعلق به بافتهای مختلف اجتماعی گرد هم می‌آیند و با یکدیگر ملاقات میکنند. دغدغه اصلی این برنامه در قالب سه مفهوم مشخص میشود: «گردهمایی و دیدار»، «مشارکت» و «ادغام». دقیقاً در دورانی که پوپولیزم راستگرا رو به رشد است، هفته بینا فرهنگی نماد همزیستی همدلانه و برابری است. این برنامه بنیاد مناسبی برای پیشبرد و احیای امور و مسائل سیاستهای مهاجرتی است. صحبت کردن با آسیب دیدگان و ایجاد فضایی برابر برای همه افراد به خوبی در محل سازماندهی میشود. این امکان وجود دارد که مسائل سیاسی همه روزه با مسئولان در میان گذاشته شود و با تماس مستقیم همدلی ایجاد شود.

## هفته بین فرهنگی چیست؟

در چارچوب برنامه هفته بین فرهنگی (IKW) سالانه در پایان ماه سپتامبر در بیش از 500 شهر و محله حدود 5000 برنامه برگزار میشود. روز پناهجوی بخشی از (IKW) است. هفته بین فرهنگی ابتکار عمل Deutsch Bischofskonferenz (DBK) و (EKD) و Griechisch- Orthodoxe Metropole است. این برنامه از سال 1975 توسط کلیساها، اجتماعات، انجمنهای خیریه، اتحادیه‌ها، سازمانهای حامی مهاجران، گروههای مذهبی و گروههای ابتکاری حمایت و برگزار میشود.

## چگونگی سازماندهی برنامه هفته بین فرهنگی (IKW) در محل

برنامه‌های اجرایی شامل طیفی از همکاری‌های خودمآنی و غیررسمی در مورد نمایشگاهها، کارگاهها یا اجرای تئاتر تا برنامه‌های عصرگاهی موزیک یا طنز و میزگردهای سیاسی است. از طریق شبکه‌سازی بین کنشگران، این امکان وجود دارد که افراد در چارچوب گفتگوهای عمومی با سیاستمداران محلی، برنامه‌های نمایشی فیلم و نقدهای تماشاگران یا برنامه‌های دیگر، به صورت آگاهانه از (IKW) بهره‌مند شوند تا مسائل سیاسی را درک کنند و به آنها بپردازند.

## مطالب مطرح در هفته بین فرهنگی

کلام مشترک کلیساها به صورت برجسته در بروشور مطالب چاپ شده است. این برنامه هر ساله بیانگر حمایت کلیساها از جامعه متنوع و اهداف اجتماع مبتنی بر انسانیت و حقوق بشر است - البته این کار مبتنی بر وضعیت سیاسی روز است. جزوه (IKW) شامل طرح مسائل مهم و اشاره به نویسندگان است که از آنها برای شرکت در برنامه‌های (IKW) دعوت شده است. به علاوه این جزوه شامل مثالهای خوب عملی و انگیزه‌هایی برای سازماندهی و اجرای برنامه‌هاست. ناشر این جزوه کمیته جهانی برنامه ریزی کلیسا (ÖVA) است که در آن نمایندگان کلیساها و سازمانهای جامعه مدنی با یکدیگر همکاری می‌کنند. به همراه جزوه ویژه روز پناهجو که توسط PRO ASYL چاپ می‌شود، پوستر برنامه نیز مبنایی اساسی برای موضوعات مرتبط ارائه می‌کند.

سفارش دادن پوسترها، پلاکاردها و کارت پستال‌های که برای آماذگی شرکت در هفته بین فرهنگی در محل مورد استفاده واقع می‌شوند، از نیمه ماه می امکانپذیر است.

